

ترتیب و تحقیق: سید عطاء الحسن بخاری

سیدنا حسان بن ثابت انصاریؓ سے حضرت امیر شریعت مولانا سید عطاء اللہ شاہ بخاری رحمۃ اللہ علیہ تک

زیر نظر مضمون حضرت امیر شریعت کے ایک انتہائی عقیدت مند مولانا حافظ ارشاد احمد دیوبندی نے تحریر فرمایا تھا۔ مگر اپنے موضوع کے اعتبار سے یہ ایک ابتدائی اور نامکمل خاکہ تھا۔ ابن امیر شریعت حضرت مولانا سید عطاء الحسن بخاری مدظلہ کی تحقیق و ترتیب سے اس کے علمی حُسن اور جامعیت میں زبردست اضافہ ہو گیا ہے۔ اس کا مرکزی خیال حافظ صاحب کا ہے اور باقی اضافہ و تحقیق شاہ جی کے قلم سے ہے۔ محترم حافظ صاحب شکریے کے ساتھ ہم اسے ہدیہ قارئین کر رہے ہیں۔ (ادارہ)

ہمارے ہاں ادب کو ایک خاص مفہوم میں اور ایک محدود دائرے میں پلاننگ کے ساتھ رواج دیا جا رہا ہے۔ چونکہ ادب شروع سے ہی ابلاغ کا ایک مضبوط میڈیا رہا ہے۔ آج بھی یہی میڈیا ابلاغ کا منفرد ذریعہ ہے۔ آج کے پاکستان میں اس میڈیا پر ایک خاص نسل عجمی سازش کے، تحت قبضہ جمائے بیٹھی ہے اور اس پتو تر ذریعہ کو گدالانے کی بھرپور کوشش میں مصروف ہیں۔ ادب کیا ہے؟ ادب کون ہے۔ اس کے مفہیم کیا ہیں۔ ان کو اس سے کچھ واسطہ نہیں ہے۔ موجودہ ادیبوں کی زندگی کو اگر ادب کے تناظر میں دیکھا پرکھا جائے تو یہ ادیب محض معاشی حیوان ہیں جو اپنی نفسانی، جنسی اور حیوانی بھوک کا علاج وادی ادب میں تلاش کرنے نکل کھڑے ہوتے ہیں۔ ان حالات کا ہم بھی بغور جائزہ لے رہے ہیں۔ اور کچھ کر گزرنا چاہتے ہیں گو تقار خانے میں طوطی کی آواز ادب کے رہ جائے گی۔ جدید ادب کے کوہ سیاہ میں قدروں اور روایتوں کی نہر کھودنا زبں ناگزیر ہے اور اس کوہ کنی میں ہم اگر بازی نہ لے سکیں گے تو کیا ہوا نتائج کی تمنا اور صلے کی پرواہ سے بالاتر ہو کر ہم اس راہ پر چل نکلے ہیں تو اس یقین سے کہ اس عمل کی کٹھن گٹھائیوں میں سر تو دے سکیں گے۔

ادب کی تحقیق

"لسان العرب" میں ادب سے متعلق بحث کرتے ہوئے مصنف نے بڑے واضح انداز میں لکھا ہے کہ ادب دو ہی چیزیں ہیں۔ تہذیب نفسی، تعلیم شعرو نثر۔ عرب میں ابتداء سے آج تک ادب انہی دو معنوں میں مستعمل ہے۔ یہ الگ بات کہ دینی عقائد و اعمال کی طرح عرب میں تعلیم و تہذیب نفسی دونوں پر ہی فطرت کے عہد کی دبیز تھیں جمی ہوئی تھیں اور لوگ اس سے بھی محروم ہوتے جا رہے تھے۔

ادب کے لغوی معنی میں دعوت۔ یعنی ایسا کھانا جس پر لوگوں کو مدعو کیا گیا ہو۔ ایسا لٹریچر جو لوگوں کو

باادب اور مہذب ہونے کی دعوت دے۔ اعلیٰ قدروں کی بقاء اور ارتقاء کے لئے دعوت عمل دے اور روایات کے استحکام کا فریضہ سرانجام دے۔ ایسا کلام جس میں خیر کی دعوت ہو اور شر کی نفی ہو وہ ادب ہے اس مختصر تشریح کی روشنی میں موجودہ ادب کا مطالعہ کیا جائے تو یہ تمام بے ادبی ہے۔ اور موجودہ ادیب و شاعر یکسر بے ادب (الامن رحمہ اللہ)

اسلامی ادب

حضور خاتم الانبیاء فداء ابی و امی صلی اللہ علیہ وسلم کی بعثت سے جس طرح عقائد، اعمال، اخلاق اور نظام ریاست تبدیل ہوئے بعینہ اسی طرح عرب کی ثقافت بھی یکسر تبدیل ہو گئی۔ پہلے شعراء جنسی دائرے بنتے، عصبیت جاحلیہ ابھارتے، نسبی تفاخر کو ہی کمال ادب گردانتے مگر اسلام کی آمد اور نزول قرآن کریم کے بعد

اصناف سخن میں ایسی تبدیلی آئی کہ شعراء مدح رسول، دعوت مبارزت، حق و باطل، توحید و رسالت، قیامت، دفاع رسول، تبلیغ و جہاد کے عنوانات پر مرصع اشعار کہتے نظر آتے ہیں قرآن کریم کے اسلوب بیان بندش و تراکیب، استعارہ و کنایہ، وضاحت و صراحت نے ان کے لب و لہجہ کو بھی تبدیل کر دیا۔ انقلاب حق کی یہی علامت ہوتی ہے کہ زندگی کا ہر شعبہ اس سے مضبوط تاثر لیتا ہے اور اس میں نمایاں تبدیلیاں پیدا ہوتی ہیں۔ قرآن کریم کے لفظی و معنوی اعجاز و لمجاز نے عرب کے شعراء کو اپنے تتبع پر مجبور کر دیا نیز یہ کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام پر آغاز اسلام میں عربوں نے جو الزام لگایا تھا کہ یہ قرآن ان کا خود ساختہ ہے الہامی کلام نہیں ہے۔ مگر جب یہ کلام بلاغت نظام شعراء کی نظر پڑا تو وہ اسکی حقانیت کا اقرار کئے بغیر نہ رہ سکے۔

مشہور ہے کہ مکہ کے نامور شعراء اپنا اپنا کلام لکھ کر دیوار کعبہ کے ساتھ لٹکا دیا کرتے تھے اور لوگ اسے پڑھتے تو وہ کلام شاعر زباں زد عوام و خواص ہو جاتا اور وہ عرب کا نامور، عبقری اور نابغہ کھلاتا۔ جب حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر سورہ کوثر نازل ہوئی تو ان دنوں لبید بن ربیعہ کا کلام دیوار کعبہ سے معلق تھا۔ کسی خادم صحابی (رضی اللہ عنہ) نے سورہ کوثر لبید کے معلقہ کے مقابلہ میں دیوار کعبہ سے لٹکا دی ایک دن جناب لبید کعبہ میں آئے اور ایک نیا معلقہ دیکھا بے تابی سے آگے بڑھے اسے پڑھا۔

ان اعطینک الکواثر فصل لربیک وانحر ان شانئک ہوا لا بتر
توروح کی گھرائیوں میں دبی ہوئی سچائی نے گواہی دینے پر مجبور کر دیا اور حضرت لبید پکار اٹھے۔

ما هذا من کلام البشر

یہ انسانی گفتگو نہیں یہ افلاک پار سے اترنے والا کلام ہے جس طرح ابراہیم علیہ السلام پر اترا کرتا تھا اور یہی سورہ مبارکہ ان کے اسلام کا ذریعہ بنی اس کے بعد لبید نے شعر کہنا ہی چھوڑ دیا۔

قرآن معجز بیان کی اتباع نے ہی اسلامی ادب جنم دیا۔ آج بھی بعض نعت کے دھنی ہیں جو اسی کمال حسن کی اتباع میں حصین و امر ہو گئے۔ قرآن کی سب سے بڑی انفرادیت یہ ہے کہ چودہ صدیاں گزرنے اور عجمی سازشوں کے پے در پے حملوں کے باوجود قرآن آج بھی ادب عالیہ کا معیار مانا جاتا ہے۔ اس کا لفظ لفظ

آج بھی عہد اول کی طرح معتبر و مستعمل ہے۔ متروک نہیں۔ آج بھی اسی کالب و لہجہ انسانی افکار میں موثر ہے۔ اس کے اسالیب میں اتنی وسعت و عمق ہے کہ اصحاب سخن آج بھی ان سے اسی طرح فیضیاب میں جیسے اصحاب رسول تھے۔

عہد ماضی میں جن شعراء نے قرآنی ادب سے فیضیاب ہو کے دعوت اسلام کے دشمنوں پر عقابانی حملے کئے ان میں سب سے روشن نام سیدنا حسان بن ثابت بخاری خذرجی انصاری رضی اللہ عنہ کا اسم گرامی ہے۔

سیدنا حسان

سیدنا حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ بنی نجار کے ہاں مدینہ طیبہ میں پیدا ہوئے۔ آپ کا سلسلہ نسب بنی قطان تک پہنچتا ہے اس نسبت سے آپ یمنی بھی ہوئے۔ آپ کی والدہ ماجدہ فریحہ بنت خالد بن قیس بنو خزرج سے تھیں۔ اپنی ننہالی نسبت سے آپ خزرجی بھی ہیں آپ کی ابتدائی زندگی سادگی میں دیہاتی ماحول میں گزری آپ کی شہری زندگی بھی بدوی زندگی سے متاثر رہی۔

آپ نے عالم شباب میں غسانہ شاہان شام اور ملوک عراق سے اپنا تعلق جوڑا خصوصاً نعمان سادس، عمرو رابع و جبر بن نعمان اور جبیلہ بن ایہم آپ ان کے قلعوں میں جاتے انکی مدح کرتے وہ خوش ہو کر حسان پر انعامات کی بارش کرتے۔ جب اسلام "دین جدید" کا غلغلہ ہوا تو مکہ کے "ڈیموکریٹس" نے اسے ناپسند کیا اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے مکہ سے مدینہ ہجرت کی تو بنی نجار نے آپ کا استقبال کیا جو حسان کے دوھیال تھے۔ قبیلہ اوس و خزرج نے اسلام کی دعوت پر لبیک کھی خزرجی مسلمان ہوئے تو حسان بھی مسلمان ہو گئے۔ آپ پہلے انصاری مسلمان شاعر تھے۔ حضرت حسان اپنی جبلی افتاد کی وجہ سے اسلام کی نصرت تلوار سے تو نہ کر سکے البتہ اپنے شعروں کے تیر و نشتر سے مکہ کے "جمہوری محاذ" کے ووڈیروں کو ہمیشہ منہ توڑ جواب دیا اور ان کو مہوت کر دیا اور حسان اس عمل میں منفرد تھے اور ان کا یہی عمل دین کی نصرت کا منفرد انداز ہے۔ حضور خاتم النبیین صلی اللہ علیہ وسلم کے خلاف جب قریش کے شاعر طعن توڑتے تو آپ حسان کو کہتے

اجب عن رسول الله ايدہ بروح القدس

حسان اللہ کے رسول کی طرف سے کفار کو جواب دو، اے اللہ روح القدس سے حسان کی مدد کر۔

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے چچا حارث بن عبد المطلب کے فرزند سیدنا ابوسفیان مغیرہ بن حارث رضی اللہ عنہ نے زمانہ جاہلیت میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی جھوٹکی اور بست گری ہوتی باتیں کہیں۔ آپ علیہ السلام نے حسان سے جواب دینے کو کہا اور ساتھ ہی یہ بھی فرمایا کیسے ان کی جھوٹ کو گے میں بھی تو اسی قوم میں سے ہوں۔ اور تم ابوسفیان کی جھوٹکیے کھو گے جبکہ وہ میرا چچا زاد بھائی ہے؟ تو حسان نے جواب میں کہا

۱۔ عام طور پر ایرانی مشرکوں نے یہی مشہور کیا ہوا ہے کہ ابوسفیان بن حرب اموی رضی اللہ عنہ نے جھوٹکی تو حسان رضی اللہ عنہ نے جواب دیا۔ حالانکہ یہ ابوسفیان مغیرہ بن حارث رضی اللہ عنہ حضور علیہ السلام کے تایا زاد بھائی اور دودھ شریک بھی تھے اور بچپن میں ایک دوسرے سے بہت محبت رکھتے تھے۔

لا سلنک منهم کما تسلسل الشعرة من العجین
میں آپ کو ان میں سے ایسے نکال لوں گا جیسے آٹے سے بال نکالا جاتا ہے۔
حضرت حسان نے جواباً کہا

الا ابلیغ ابا سفیان عنی
فانت مجوف نخب ہواء
بان سیوفنا تر کتک عبداً
و عبدالدار ساد تھاالا ماء
هجوت محمداً فا جبت عنه
و عندالله فی ذاک الجزاء
اتھجوه ولست له بکف
فشر کما لخير کما الفداء
هجوت مبارکاً بر حنیفاً
امین الله شیمۃ الوفاء
ومن یهجو رسول الله منکم
ویمدحه و ینصره سواء
فان ابی والده و عرضی
لعرض محمد منکم وقاء

ترجمہ۔ بے دل، بزدل اور کھوکھلے ابو سفیان کو میرا پیغام پہنچے کہ ہماری تلواروں نے تجھے غلام بنادیا ہے اور بنو عبدالدار کی لونڈیاں ان کی بزرگ، میں تو نے محمد کی جھوکی ہے تو اس کا جواب تمہیں میں دیتا ہوں اور اس دفاع رسول کی جزاء اللہ کے ہاں ہے تو محمد رسول اللہ کی جھو کرتا ہے جیسے تو ان کا کچھ لگتا ہی نہیں تمہارے برے تمہارے بہترین (محمد ﷺ) پر قریاں تو جھو کرتا ہے برکتوں والے صلح راست باز اور حق پر وہ کی۔ اللہ کی امانتوں کے امین اور پیکر وفا کی تم میں سے جو شخص بھی رسول اللہ کی مدح کرے مدد کرے یا قدح کرے محمد ﷺ اس سے بالا تر ہیں۔ میرے ماں باپ میری جان و مال اور میرا ناموس عظمت محمدی کے لئے تمہارے سامنے ڈھال ہیں۔

حضرت حسان کے اس جواب سے قریش بہت تلملے اور کہنے لگے کہ یقیناً ہمارے معائب سے حسان کو ابوبکر نے مطلع کیا ہے۔ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے حسان کے اشعار سماعت فرمائے اور فرمایا

فکان قوله اشد علیہم من نضج النبل
مضمون۔ اور حسان کی جوابی کارروائی ان پر تیروں کے گھاؤ سے شدید تر اور نشتر کی چھین ہے آپ کی شاعری

اسلام اور فسرک کے مابین حد فاصل ہے۔ ابو عبیدہ کہتے ہیں۔

فضل حسان الشعراء ثلاث كان شاعر الانصار في الجاهلية و شاعر النبي في النبوة
و شاعر اليمى كلها في الاسلام

حضرت حسان کی فضیلت شعراء عرب پر تین حیثیتوں سے ہے۔ آپ جاہلیت کے زمانہ میں انصار کے شاعر تھے۔ آپ عہد نبوت میں شاعر رسول اللہ تھے، شاعر رسول اللہ تھے تو پورے یمن میں عہد اسلام کے منفرد اور یکتا شاعر تھے۔

اور حلیہ کہتے ہیں

ابلقوا انصار ابن شاعر هم اشهر العرب
حلیہ کے مطابق آپ پورے عرب کے مشہور شاعر تھے۔

یک دفعہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا

ما يمنع القوم الذين نصرو رسول الله بسلاهم ان ينصروه بالسنتهم فقال حسان
آنا لها واخذ بطرف لسانه

جن لوگوں نے اپنے اسلحہ سے میری مدد کی ہے انہیں کس چیز نے روک رکھا ہے کہ وہ اپنی زبانوں سے میرا دفاع نہیں کرتے؟ تو حضرت حسان نے اپنی زبان پکڑ کر عرض کیا یا رسول اللہ میں اس کام کے لئے حاضر ہوں تو حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے فرمایا۔

والله مايسرنى به القول بين بصرى و صنعاء

اللہ کی قسم بصری اور صنعاء کے مابین کسی کی بات نے مجھے اتنا سکون نہیں دیا جتنا مسرور حسان کی بات سن کر حاصل ہوا۔

آپ کی اسی خوبی کردار اور حسن اشعار کے عظیم کارنامہ نے حضرت حسان کو شاعر رسول اللہ بنا دیا اب رہتی دنیا تک آپ اسی لقب سے پکارے جائیں گے۔ یہ وہ عزت و عظمت ہے جو ہر کس و نا کس کے حصہ میں نہیں آتی بلکہ

یہ رتبہ بلند ملا جس کو مل گیا

حسان و عثمان رضی اللہ عنہما

کہ مکرمہ میں جب اشراقیہ کی حکومت کے اعوان و انصار نے ایذا رسانی کی حدیں بھی مسمار کر دیں تو اللہ نے حضور علیہ السلام کو ہجرت کا حکم دیا۔ سیدنا عثمان بن عفان رضی اللہ عنہ بحکم رسول مکرم سے حبشہ کی طرف دو مرتبہ ہجرت کر چکے تھے۔ جب انہیں ہجرت مدینہ کا حکم ہوا تو آپ حبشہ سے مدینہ طیبہ کی طرف مہاجر ہوئے۔ مدینہ طیبہ پہنچے تو مہاجرین نے سیدہ رقیہ زوجہ سیدنا عثمان کا والہانہ استقبال کیا۔ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جب مہاجرین و انصار (موافقہ) بھائی چارہ قائم کیا تو سیدنا حسان کو سیدنا عثمان کا بھائی بنا دیا اس رشتہ موافقت پر حضرت حسان بہت مسرور و شادمان تھے۔ حضرت حسان اس موافقت کے رشتہ پر فخر کیا کرتے تھے۔

حضرت عثمان ان سے بہت محبت کرتے اور باہم کمال درجہ کا حسن سلوک رکھتے تھے۔ جب مشرکین عجم نے اپنی شکست کا بدلہ لینے کے لئے سیدنا عثمان پر الزامات لگائے اور ان کا محاصرہ کیا اور بالآخر انہیں جبر و قہر اور ظلم و ستم سے شہید کر دیا تو سیدنا حسان نے آپ کے بہت مرثیے لکھے ان میں اپنی اس بھائی بندی کا یوں ذکر کرتے ہیں

ماذا اردتم من اخي الخير باركت
يدالله في ذاك الاديم المقدد
قتلتهم ولي الله في جوف داره
وجنتهم بامر جائر غير مهتدي
فهلا رعبتم و ذمة الله و سطكم
و اوفيتهم بالعهد عهد محمد

کیا ارادہ کیا ہے تم نے میرے بھائی والے بھائی سے اللہ کی امداد ہمیشہ سے اسی کے ساتھ ہے تم نے اللہ کے دوست کو اس کے گھر میں قتل کر دیا اور تم ظلم والا کام لانے ہو جو ہدایت سے خالی ہے پس تم نے اللہ کی ذمہ داری کا پاس کیوں نہ کیا جو تم میں ہے اور تم نے محمد کے وعدے کو پورا کر دکھایا

شہادت کی خوشخبری

اتركتم غزو الدروب وجنتهم
لقتال قوم عند قبر محمد
فلبس بدي الصالحين بديتهم
ولبس فعل الجاهل المتعمد

کیا تم نے میدان کارزار کا جہاد عظیم چھوڑ دیا؟ اور یہاں محمد ﷺ کی قبر کے ہاں قتال کے لئے آئیے مسلمانوں کا طریقہ کار کتنا برا ہے اور افسوس ناک ہے اور کتنا برا فعل ہے جان بوجھ کر جاہل بننے والے کا۔

ضحوا بامشط عنوان السجود به
يقطع الليل تبيحاً وقرناً
لنسمعن وشيكاً في ديار هم
الله اكبر يا ثارات عثماناً
وبها فدى لكم امي وما ولدت
قد ينفع الصبر في المكر وه احياناً

صبح کا وقت وہ سجدہ کرتے ہی گزار دیتا تھا۔ جو کہ رات تسبیح کرتے ہوئے اور قرآن پڑھتے گزارتا تھا۔ ضرور سنے گا تو، ان کا گھر میں جلد واپس آنا۔ اللہ اکبر۔ اے عثمان کے قتل کا قصد کرنے والو کتنا اچھا ہوتا کہ قربان ہو جاتی تم پر میری ماں جس نے اسے جنا انسان کبھی کبھی مکروہ چیز سے بھی نفع اٹھاتا ہے۔

سیدنا حسان رضی اللہ عنہ شہادت عثمان کے بعد بہت خاموش رہتے گویا وہ غموں کے بوجھ تلے دبے ہوئے ہیں۔ اغلب یہ ہے کہ اسی حزن و اندوہ کی وجہ سے آپ کی بصارت بھی جاتی رہی۔ مشرکین عجم اشتریوں اور مختاریوں نے تاریخ شعر و ادب میں بہت گھپلا کیا ہے۔ اور چند اشعار سیدنا حسان کی طرف ایسے بھی منسوب کئے ہیں جن میں سیدنا علی اور دیگر انصار و مہاجرین رضی اللہ عنہم کے بارے میں سخت الفاظ ہیں جو لہجہ بندہ کے سوا کچھ بھی نہیں۔ یہ بات بڑی غور طلب ہے کہ نیزہ و شمشیر کے مقابلہ میں ہزیمت و ذلت اٹھانے والے سہائی و اشتری جب گوشہ عزلت میں بیٹھ گئے تو انہوں نے سب سے اہم جو کام کیا وہ قلم کی فصول کاری ہے۔ دین کی بنیاد، دینی شخصیات اور حالات و واقعات میں ایسی وسیع کاری کی کہ تاریخ کا چھوڑنا تاکہ پھر واعوں سے اٹ گیا۔ سیدنا حسان رضی اللہ عنہ نے چونکہ بنی امیہ کی حمایت بھی کی اور سیدنا عثمان کی شہادت پر قاتلین کو لعنت طاعت خوب کی اس کار خیر کو مٹانا ان کے بس میں نہ تھا کہ یہ اشعار زبان زد عوام و خواص ہو گئے تھے۔ خصوصاً سیدنا معاویہ کے عہد خلافت راشدہ میں تو حضرت حسان کے مرثیوں کی بڑی دھوم مچی لوگ سنتے اور آبدیدہ ہو جاتے تھے۔ سہائیوں اشتریوں نے اس کا انتقام یوں لیا کہ اس قصیدہ میں چند اشعار طے دیئے۔

سیدنا محمد رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرت حسان رضی اللہ عنہ
حضرت حسان کا حضور علیہ السلام سے بھی ایک گہرا رشتہ تھا جس کو عجمی سازش کے تحت چھپایا گیا۔ آپ حضور علیہ السلام کے ہم زلف بھی تھے۔ آپ کی اہلیہ سیدہ سیرین حضور علیہ السلام کی زوجہ سیدہ ماریہ قبطیہ سلام اللہ علیہا کی سگی، ہمشیرہ تھیں۔ ان سے حسان کے ہاں ایک لڑکا پیدا ہوا جن کا نام عبدالرحمن تھا اس طرح ابن رسول اللہ سیدنا ابراہیم اور عبدالرحمن بن حسان آپس میں خالہ زاد بھائی بھی تھے۔

وفات

سیدنا حسان کے بزرگوں نے اکثر و بیشتر ایک سو برس سے زائد عمر پائی۔ آپ کی عمر بھی ایک سو بیس برس کے لگ بھگ تھی۔ آپ ۵۴ھ میں سیدنا معاویہ رضی اللہ عنہ کی خلافت راشدہ کے زمانہ میں اپنے مالک حقیقی جل و علی شانہ سے جا ملے۔

انا لله وانا اليه راجعون

صلوات اللہ وسلامہ علی رسولہ والہ واصحابہ اجمعین

مجھے سیدنا حسان بن ثابت رضی اللہ عنہ اور حضرت امیر شریعت رحمۃ اللہ میں ایک مماثلت نظر آتی ہے۔ گودونوں بزرگوں میں صدیوں کا فاصلہ ہے مگر ذوق سلیم اور فہم مستقیم زمان و مکان کی قید سے ماور ہے۔ امیر شریعت نے بھی قرآن کے اسلوب بیان و خطاب اور لب و لہجہ کو اختیار کیا اور محمد رسول اللہ ﷺ کے دشمنوں پر اسی طرح بھپٹے جس طرح سیدنا حسان۔ مرزائیوں اور اشتریوں کو آپ نے زندگی بھر معاف نہیں کیا جب بھی ان مغضوب و مقصور طبقوں نے شارح علیہ السلام اور ان کے اصحاب پاک کے خلاف دریدہ دھنی کی آپ

بے تاب ہو گئے۔ قادیان ہو یا لکھنؤ دونوں امیر شریعت کی جولا نگاہ میں تھے اور ان دونوں مقامات پر کفر و اسلام اور حق و باطل کے ایسے زور دار معرکے ہوئے کہ ہندی و ایرانی کفر کے محل زینیں بوس ہو کر رہ گئے۔ اسی نسبت عالیہ کے ماتحت میں نے یہ مضمون سپرد قلم کیا ہے۔

قرآن کریم اور حضرت امیر شریعت رحمۃ اللہ

ہماری سرزمین پاک و ہند میں قرآن مجید سے شفقت کے بے شمار واقعات ملتے ہیں اور ان گنت شخصیتوں نے دعوت قرآنی کے لب و لہجے اور قرآن کے اسلوب بیان و خطاب سے امت مرحومہ میں روح پھونکی لیکن ہمارے حضرت امیر شریعت رحمہ اللہ نے مجلس احرار اسلام کے پلیٹ فارم سے دعوت قرآنی کو خطاب لب و لہجہ سے جس طرح عام کیا وہ انہی کا حصہ ہے۔ حضرت امیر شریعت فرمایا کرتے تھے۔
"کوئی نبی مصنف نہیں ہوا لیکن ہر نبی و رسول خلیفہ تھا اور خطابت پیغمبرانہ صفت ہے"

اور خطابت کی نعمت سے وافر حصہ حضرت امیر شریعت کو اللہ نے ودیعت کیا تھا۔ اور آپ کی خطابت کا سب سے بڑا بنیادی جوہر قرآن کریم تھا۔ آپ جب قرآن کی تلاوت کرتے تو موسیٰ ہوتا صدائے فارانی کانوں میں رس گھول رہی ہے اور جب آپ قرآن کریم کی وجدانی تشریحات بیان کرتے تو مسلمانوں کے مردہ دل حیات نو پاتے اپنی زندگی کی ڈگر درست کرتے اور آمادہ عمل ہو جاتے جہاں مسلمان اس نغمہ لاہوت کو سنکر جھوم جھوم جاتے وہاں غیر مسلم بھی متاثر ہوئے بغیر نہ رہ سکتے۔ بمبئی میں آپ نے ایک ہفتہ میں ۱۴ تقریریں کیں۔

عنوان خطاب فرنگی سامراج تھا صبح درس قرآن رات کو دعوت قرآن رات کے جلسوں میں ہندو بھی ذوق و شوق سے شریک ہوتے آخری رات آپ نے سورہ مائدہ کی آیات

یا ایہا الذین امنوا لا تتخذوا الیہود والنصارى اولیاء بعضهم اولیاء بعض ومن یتولہم منکم فانه منهم ان اللہ لا یہدی القوم الظالمین

اے مومنو یہودیوں اور نصرانیوں کو دوست مت بناؤ یہ آپس میں تو ایک دوسرے کے دوست ہیں (تمہارے نہیں) اور تم میں سے کسی نے اگر ان سے دوستی لگائی تو بے شک وہ انہی میں سے ہے بے شک اللہ ظالموں کو ہدایت نہیں دیتا۔

مجازی لے میں تلاوت فرمائیں کہ نغمہ زان الہ نے بھی عالم لاہوت میں رباب روح کے تار چھڑ دیئے اور ان تاروں سے وہ سریں پھوٹیں کہ عالم ناسوت کے ہاسی مسلم و غیر مسلم ہمہ تن گوش اور تصویر حیرت بنے بیٹھے تھے۔ آپ نے تلاوت ختم کی تو ایک کونے میں کچھ حرکت ہوئی اور آواز گونجی

رشی منی ہے رشی منی

آکاش وانی بولے ہے

یہ ایک ہندو وکیل تھا جو قرآن کی حلاوت اور تلاوت کی تاثیر کے ہاتھوں بے قابو ہو کر بول اٹھا تھا۔ یہ

قرآن کریم کا ہی اعجاز تھا کہ حضرت امیر شریعت ماحول پر چھا جاتے تھے اور مومن و کافر دوست دشمن اور اپنے بیگانے سب کے سب اعترافِ حق سے گردنیں جھکا لیتے۔ آپ قرآن کریم کے ترجمہ کے لئے حضرت شاہ عبدالقادر دہلوی رحمہ اللہ کے ترجمہ کو اولیت دیتے اسی کو بیان فرماتے اسی کی تلقین کیا کرتے اور اس ترجمہ کی خوبی بیان کرتے ہوئے فرمایا کرتے تھے۔

شاہ صاحب کے ترجمہ کی سب سے بڑی خوبی یہ ہے کہ آپ مفرد کا مفرد سے اور جمع کا جمع سے اور محاورات عرب کا ہندی محاوروں سے ترجمہ فرماتے اگر قرآن ہندوستان میں اور اردو زبان میں نازل ہوتا تو کم و بیش وہی زبان ہوتی جو شاہ عبدالقادر نے لکھی ہے۔

قارئین کو یہ بات بھی یاد رکھنی چاہیے کہ حضرت شاہ عبدالقادر دہلوی ولی اللہی خاندان کے لعل جہاں تاب تھے آپ نے قرآن کریم کا ترجمہ چالیس برس میں مکمل کیا اور غالباً روزے بھی مسلسل رکھتے تھے مشہور ہے کہ دلی کی جس مسجد میں پتھر سے ٹیک لگا کر آپ ترجمہ لکھا کرتے تھے وہ پتھر بھی درمیان سے گھس گیا تھا (اللہ اکبر)

حضرت امیر شریعت کی روح آپ کا وجدان قرآن کریم میں رچ بس گیا تھا۔ بعض آیات کا ترجمہ تو ایسا بھی کرتے جو مکتوب و منقول نہ ہوتا مگر ماحول، واقعات اور طبقات کی مناسبت سے ایسا فٹ بیٹھتا کہ علماء بھی عیش عیش کراٹھتے اور داد و تحسین میں بے اختیار ہو جاتے۔ ایک مجلس میں جو علماء سے کچھ کھج بھری ہوتی تھی۔ حضرت شیخ التفسیر مولانا احمد علی لاہوری نور اللہ مرقدہ تشریف فرما تھے۔ راقم (ارشاد احمد) بھی موجود تھا گفتگو کے دوران میں اچانک حضرت شاہ صاحب نے علماء سے پوچھا کہ آپ لوگ ذی علم ہیں درس و تدریس آپ کا شغل ہے۔

وما دعاء الکفرین الا فی ضلل

اور جتنی پکار ہے کافروں کی مگر ابھی ہے۔

کا ترجمہ کیا کریں گے؟ تمام علما نے وہی جو مکتوب و مروج ترجمہ ہے اسی کا اشارہ کیا لیکن حضرت امیر شریعت رحمہ اللہ نے فرمایا میرے نزدیک یہاں "نا" نافیہ ہے اور ترجمہ یوں ہوگا۔
"نہیں پکار کافروں کی مگر بھونک"

حضرت لاہور، قدس سرہ نے سن کر خوب داد دی۔

غالباً سن ۱۹۵۶ء کی بات ہے کہ خیر المدارس کے سالانہ جلسہ تقسیم اسناد پر ملک بھر سے آئے ہوئے علماء حضرات مولانا عبدالحق (اکوڑہ خٹک) حضرت مولانا محمد یوسف بنوری حضرت مولانا محمد عبداللہ رائے پوری اور دیگر اکابر علماء حضرت مولانا خیر محمد صاحب رحمہم اللہ کی معیت میں حضرت امیر شریعت کی عیادت کے لئے ان کے دولت کدہ پر تشریف لائے راقم الحروف (عطاء الحسن) بھی موجود تھا۔ حضرات کی خدمت پر ماسور تھا۔ چائے لایا اور ماحضر بھی چائے نوشی اور بیمار پرسی کے بعد واپسی کے لئے حضرات نے اجازت چاہی تو فرمایا "میں کیسے نکھوں کہ رحمت میرے گھر سے چلی جائے آپ کا یوں تشریف لانا مجھ ناکارہ پر

اللہ کا کرم ہے اور جی تو یہ چاہتا ہے کہ آپ یونہی بیٹھے رہیں اور میں رحمتوں کی بارش میں لطف و کیف سردی پاتا رہوں۔

حضرت مولانا عبدالحق رحمہ اللہ نے اکوڑہ خشک واپس جانا تھا۔ انہوں نے بڑی معذرت کے ساتھ فرمایا جی تو ہمارا بھی آپ سے جدا ہونے کو نہیں چاہتا حضرت بنوری رحمہ اللہ نے بھی بڑی عذر خواہی سے رخصت چاہی تو حضرت شاہ صاحب نے فرمایا۔ دعاء فرمائیں جب دعاء ہو چکی تو آپ نے فرمایا۔
وتوفنا معا الابرار

اور ساتھ ہی ترجمہ یوں فرمادیا (پنجابی میں)

تے پوری پاساڑی نال نیکال دے

حضرت الاستاذ مولانا خیر محمد رحمہ اللہ نے اس ترجمہ کی اتنی داد دی کہ مجمع حیران ہو گیا۔ آپ اس قدر داد و تحسین کے عادی نہ تھے لیکن میں نے دیکھا کہ مولانا کا چہرہ تمسنا اٹھا اور خوشی سے باجھیں تک کھل گئیں اور آپ بار بار فرماتے ماشاء اللہ ماشاء اللہ اور فرماتے اس سے بہتر لفظی ترجمہ اور نہیں ہو سکتا

ماشاء اللہ یہ آپ ہی کا حصہ ہے۔ حضرت امیر شریعت نے فرمایا

کہ اس ترجمہ سے غلام احمد کی توفی کی رگ بھی کٹ جاتی ہے کہ توفی کا معنی موت نہیں یوں ہی اس نے کھینچ تان کر توفی کو مردوں پر فٹ کرنے کی کوشش کی ہے۔

اس پر پھر حضرت مولانا اور تمام علماء نے خوب داد دی اور یوں یہ محفل عشاق امید فردا پر برخاست ہوئی۔

اب انہیں ڈھونڈ چراغ رخ زبالیہ

حضرت امیر شریعت رحمہ اللہ کی تلاوت قرآن اور بیان و تبیان قرآن کی تعریف مرشد احرار حضرت شاہ عبدالقادر رائے پوری نور اللہ ضریحہ سے خود راقم نے یوں سنی (مضموم)
"اجی ہمارے حضرت شاہ صاحب جیسا کون ہو گا ایسے جذبوں اور عمل والا شخص تو ہم نے دیکھا ہی کم ہے آپ آیت من آیات اللہ تھے

اگر شاہ صاحب چاہتے تو دنیا میں بادشاہی کرتے لیکن آپ نے تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی اتباع میں قرآن اور فقر اقتیاری کو زینت دنیا اور تفاخر پر ہمیشہ ترجیح دی ہمارے شاہ صاحب بے مثال انسان ہیں آپ نے قرآن کی خدمت سے وہ مقام حاصل کیا جو بڑے بڑوں کے نصیب نہ ہو"

استاذ المحدثین سند الاستاذہ حضرت علامہ محمد انور شاہ صاحب قدس اللہ سرہ العزیز نے آپ کے اسی جوہر سے متاثر ہو کر آپ کو امیر شریعت کے لقب سے نوازا اور یہ آپ کی ہی توجہات کا نتیجہ تھیں کہ ملت بیضاء کے ۵۰۰ علماء نے آپ کی لادت شریعہ کو قبول کیا اور باقاعدہ بیعت کی۔ اور اپنے درس حدیث میں

یوں فرمایا۔

"پنجاب میں ایک صاحب ہمیں مل گئے ہیں صاحب توفیق، صاحب صلاحیت، صاحب سواد خوب کام کرتے ہیں۔ مولویوں کی طرح نہ خواہش زر میں مبتلا ہیں اور نہ خواہش شہرت میں بس بے چارے محض اللہ کے لئے کام کئے جاتے ہیں ہم نے قادیانیت کے متعلق انہیں توجہ دلائی کہ یہ فتنہ عظیمہ صیح اسلام کو جڑ سے اکھاڑے پھینکنے کا ارادہ کر بیٹھا ہے۔ آپ کیوں نہ اس فتنہ کے خلاف کچھ کام کر گزریں آپ کا وہ کام دین میں آپ کے لئے نفع رساں ہوگا۔ اور دنیا میں اس سے اہل دنیا کو فائدہ پہنچے گا۔ پھر فرمایا سید عطاء اللہ شاہ صاحب نے جو کام کر دکھایا ہے وہ بڑوں سے بھی نہ ہوا۔"

حضرت الاستاد مولانا خیر محمد صاحب رحمہ اللہ علیہ نے فرمایا مجد الملت حضرت مولانا شاہ اشرف علی تھانوی نور اللہ مرقدہ کے سامنے شاہ صاحب کا ذکر ہوا تو فرمایا۔ "بھائی عطاء اللہ شاہ صاحب کی کیا بات کرتے ہو ان کی باتیں تو عطا اللہ ہوتی ہیں۔"

حضرت امیر شریعت رحمہ اللہ اور احرار گل و بلبل کی طرح لازم و ملزوم ہیں شاہ جی کا ذکر خیر احرار کے ذکر کے بغیر ادھر اور احرار کا ذکر شاہ جی کے بغیر بیکار محض ہے۔ آپ نے چونکہ اپنی ملی زندگی مجلس احرار اسلام کے پلیٹ فارم پر ہی بنادی اور اسی پلیٹ فارم سے آپ نے دشمن دین و ایمان فرنگی سامراج، اس کے خود کاشتہ پودے مرزائیت اور فرنگی کے ٹوڈیوں کو پورے ہندوستان میں لٹکارا اور ان کی دنیاوی حیثیت کو لتاڑا اور بیچ چوراہے ہیں انہیں پھچاڑا۔ پیرانِ تسمہ پا اور علماء سوء کے بیچ دریچہ بدرنگ عماموں کے پیچ و خم کھولے ابھی قباہ زور کو تار تار کیا اور ان کی گدیوں کی چولیں ڈھیلی کر دیں آپ فرمایا کرتے تھے۔

"علماء کرام، پیرانِ عظام میں نے قرآن کی ایک آیت پڑھی تو اس نے مجھے چین سے نہ بیٹھنے دیا میں اللہ کے سب سے بڑے دشمن سے لڑ گیا اور اپنی زندگی کے حسین گیارہ سال جیل میں گزار دئے زندگی سفر میں کٹ گئی۔ لاکھوں انسانوں کے دل سے فرنگی کا خوف دور کیا لیکن قربان جاؤں تمہارے ہاتھ کے آپ پورا قرآن کریم اور لاکھوں احادیث ہضم کر گئے مگر ٹس سے مس نہ ہوئے۔"

ان زخم خوردہ لوگوں کے حاشیہ نشین شاہ صاحب کے تار پڑ توڑ عوامی حملوں سے بہت مضطرب ہوئے تو ایک "کرنٹے" نے کہا عطاء اللہ شاہ کو قرآن کے سوا کیا آتا ہے تو آپ نے اس کے جواب میں فرمایا (موہی دروازہ لاہور غالباً)

"ہاں بھائی واقعی مجھے قرآن کے سوا کچھ نہیں آتا۔ الحمد للہ، الحمد للہ، ثم الحمد للہ! کہ مجھے قرآن کے سوا کچھ نہیں آتا۔ میری دعا ہے کہ قرآن کے سوا مجھے کچھ بھی نہ آئے۔ لیکن یہ صاحب جو مجھے طعن دیتے ہیں ان کا یہ عالم ہے کہ خود انہیں قرآن ہی نہیں آتا۔"

ایک دفعہ لاہور دفتر احرار میں چند نوجوان آئے اور انہوں نے قرآن اور دیگر کتابوں کے موازنہ کی گفتگو

کی تو آپ نے فرمایا۔

"میاں تم قرآن کریم کو الہامی کتاب مان کر نہ پڑھو عربی ادب عالیہ کی کتاب سمجھ کر ہی پڑھ لو تو تمہاری روح پاک ہو جائے گی"

حضرت امیر شریعت کا یہ قول بہت مشہور ہے کہ آپ نے "یونیورسٹائزڈ" طبقہ سے مخاطب ہو کر فرمایا۔
"بابو لوگو! قرآن ہماری طرح نہ سہی اقبال کی طرح پڑھ لو! دیکھو اقبال نے قرآن ڈوب کر پڑھا تو تہذیب فرنگ پر ہلہ بول دیا۔"

آپ میدانِ خلافت کے تو یکتائے روزگار تھے ہی اللہ نے آپ کو اتنا بلند شعری ذوق بھی عطا فرمایا تھا کہ صوفی غلام مصطفیٰ تبسم، محمد حسین عرشی، ڈاکٹر تاثیر، جگر مراد آبادی اور علامہ طاووت جیسی ہستیاں بھی آپ کے اس کمال کی معترف تھیں۔ آپ کا کلام "سوانح الالہام" کے نام سے آپ کی زندگی میں چھپ چکا ہے۔ جس میں آپ کے اکثر اشعار نعت رسول مقبول ﷺ پر مشتمل ہیں۔ ملاحظہ ہو عظمت رسول ﷺ کا انوکھا اظہار۔

مقام	و	مہبط	قرآن	و	انبیاء	گردید
مشت	خاک	بنام	چہ	رتبہ	خاک	است
یتیم	کہ	محمد	کہ	ابروئے	خدا	است
کیکہ	خاک	رہش	نیت	بر	سرش	خاک
چمن	چمن	گل	و	نسرین	زکس	رخ
سبد	سبد	گل	خنداں	زراہ	می	چکدش

اور نبی کے باغیوں کو تنبیہ ملاحظہ ہو

حذر ز خاک نشینے شکستہ دل ریش
کہ صد ہزار جنم ز آہ می چکدش
قرآن و محمد ﷺ کا لزوم اور شان و عظمت دیکھئے امیر شریعت نے کیسے بیان فرمایا جو اساتذہ کے ہاں بھی کم یاب ہے

لو	لاک	ذرہ	ز	جہان	محمد	است
سجائ	من	یراہ	چہ	شان	محمد	است
نازد	بنام	پاک	محمد	کلام	پاک	
نازم	باں	کلام	کہ	جان	محمد	است

حضرت امیر شریعت رحمہ اللہ دور ایوبی میں ۱۹۶۱ء کی ۲۱- اگست کو مغرب کے قریب مالک حقیقی کی بارگاہ میں حاضر ہوئے سیدنا حسان صابانی رسول اور حضرت امیر شریعت رحمہ اللہ کے از خانوادہ رسول دونوں